

## Типовое уведомление родителей об отстающей школе по закону NCLB

Уважаемые родители и опекуны!

Закон «Ни одного отстающего ребёнка» 2001 г. (No Child Left Behind, NCLB) – это федеральный закон, направленный на совершенствование образования для всех детей. Он возлагает на школу ответственность за конечные результаты, предоставляет родителям большую свободу выбора и стимулирует внедрение эффективных методик преподавания. Департамент образования г. Нью-Йорка (New York City Department of Education, NYCDOE) стремится помочь всем школам в достижении высоких показателей успеваемости учащихся и обеспечить высокое качество образования в каждой школе и для каждого ребёнка. Мы уже добились определённых успехов, но предстоит ещё сделать очень много для всех наших детей.

В январе 2007 г., в соответствии с требованиями Федерального закона «Ни одного отстающего ребёнка», Департамент образования штата Нью-Йорк придал ряду муниципальных школ г. Нью-Йорка статус «отстающих». Эти школы были отнесены к следующим категориям: отстающие школы 1-го года по Разделу I; отстающие школы 2-го года по Разделу I; школы по Разделу I, нуждающиеся в налаживании работы – 1-й год, школы по Разделу I, нуждающиеся в налаживании работы – 2-й год (школы, намечаемые к реорганизации); реорганизуемые школы по Разделу I – 1 год; реорганизуемые школы по Разделу I – 2 год; реорганизуемые школы по Разделу I – 3 год. Это означает, что эти школы пока не добились так называемого «надлежащего годового прогресса» (adequate yearly progress, AYP) в достижении установленного штатом уровня владения английской словесностью, математикой и (или) естественными науками.

В настоящее время мы прилагаем все усилия к тому, чтобы обеспечить наивысшее качество учебной программы, наилучшим образом отвечающей потребностям Вашего ребёнка. Мы уверены, что этот учебный год станет для Вашего ребёнка по-настоящему успешным благодаря ряду мер по педагогическому вмешательству и новым увлекательным программам, внедрённым как в общегородских масштабах, так и в отдельных школах. Вот некоторые из них:

- возможности повышения профессиональной квалификации для всех учителей, усилия которых будут сосредоточены на перспективных методах помощи отстающим учащимся;
- продлённый школьный день, начинающийся рано утром, обеспечивающий присутствие двух учителей во многих классах;
- школьные методисты по грамотности и математике, работающие непосредственно с учителями и занимающиеся повседневным повышением качества их преподавания;
- новые методики преподавания и классы меньшей численности для отстающих учащихся;
- постоянный набор высококвалифицированных и сертифицированных преподавателей для комплектования преподавательского состава;
- увеличение продолжительности классных занятий по чтению и математике;
- меры по улучшению посещаемости; а также
- программы расширения участия родителей в школьной жизни.

Мы просим Вас проследить, чтобы Ваш ребёнок ежедневно приходил в школу вовремя и своевременно выполнял все домашние и школьные задания. Мы также приглашаем Вас принимать участие во всех школьных мероприятиях. Поддерживайте постоянный контакт с координатором по работе с родителями (Parent Coordinator) Вашей школы и учителями Вашего ребёнка – это поможет Вам следить за его прогрессом в учебе. Сообщите учителям, что Вы хотели бы сразу узнавать о возникновении трудностей в его учёбе, чтобы совместно их преодолеть. Мы также призываем Вас принимать активное участие в работе родительского комитета (Parents' Association) и школьного совета (School Leadership Team).

Согласно Федеральному закону «Ни одного отстающего ребёнка» 2001 г. (NCLB), некоторые учащиеся отстающих школ имеют право на получение дополнительных образовательных услуг (Supplemental Education Services, SES). Это учебные и иные коррективные программы, предоставляемые бесплатно утверждённым штатом Нью-Йорк поставщиком услуг после уроков или по выходным. Если Ваш ребёнок имеет право на бесплатные школьные обеды и учится в школе со статусом «отстающей» по Разделу I не менее 2-х лет, то Вы имеете право на выбор такого поставщика из списка, утверждённого штатом Нью-Йорк. Конкретные сведения о программах SES будут направлены родителям таких учащихся вместе с отдельным уведомлением.

Согласно данному Федеральному закону, Департамент образования г. Нью-Йорка также предлагает учащимся отстающих школ возможность подачи заявления о переводе в другую муниципальную школу, не имеющую статуса «отстающей». Федеральное законодательство требует, чтобы Департамент образования г. Нью-Йорка, предоставляя возможность такого перевода, отдавал предпочтение отстающим учащимся из семей с низким доходом. Подробная информация и бланки заявления о переводе будут разосланы всем родителям учащихся отстающих школ позднее.

Если Вы хотите сравнить результаты успеваемости в Вашей школе с успехами других школ округа, Вы можете попросить экземпляр аналитического отчета школы (school's report card) у координатора по работе с родителями Вашей школы. Отчеты всех школ можно посмотреть на вебсайте Департамента образования г. Нью-Йорка по адресу: <http://schools.nyc.gov/daa/SchoolReports/default.asp>.

В каждой отстающей школе запланировано проведение родительских собраний, на которых родители могут получить ответы на вопросы о мероприятиях и программах для учащихся отстающих школ, упомянутых выше. На этом собрании Вы получите также дополнительные сведения о порядке перевода по программе выбора муниципальных школ и о дополнительных образовательных услугах.

Благодарим за Вашу постоянную поддержку и содействие. Надеемся на успешный год для всех наших школьников и коллективов школ. Если у Вас есть какие-либо вопросы или замечания, просим обращаться к директору или координатору по работе с родителями Вашей школы.